



Disclaimer: unless otherwise agreed by the Council of UPOV, only documents that have been adopted by the Council of UPOV and that have not been superseded can represent UPOV policies or guidance.

This document has been scanned from a paper copy and may have some discrepancies from the original document.

Avertissement: sauf si le Conseil de l'UPOV en décide autrement, seuls les documents adoptés par le Conseil de l'UPOV n'ayant pas été remplacés peuvent représenter les principes ou les orientations de l'UPOV.

Ce document a été numérisé à partir d'une copie papier et peut contenir des différences avec le document original.

Allgemeiner Haftungsausschluß: Sofern nicht anders vom Rat der UPOV vereinbart, geben nur Dokumente, die vom Rat der UPOV angenommen und nicht ersetzt wurden, Grundsätze oder eine Anleitung der UPOV wieder.

Dieses Dokument wurde von einer Papierkopie gescannt und könnte Abweichungen vom Originaldokument aufweisen.

Descargo de responsabilidad: salvo que el Consejo de la UPOV decida de otro modo, solo se considerarán documentos de políticas u orientaciones de la UPOV los que hayan sido aprobados por el Consejo de la UPOV y no hayan sido reemplazados.

Este documento ha sido escaneado a partir de una copia en papel y puede que existan divergencias en relación con el documento original.



TC/32/2

ORIGINAL: English/français/deutsch

DATE: 1995-07-20

INTERNATIONALER
VERBAND ZUM SCHUTZ VON
PFLANZENZÜCHTUNGEN

UNION INTERNATIONALE
POUR LA PROTECTION DES
OBTENTIONS VÉGÉTALES

INTERNATIONAL UNION FOR
THE PROTECTION OF NEW
VARIETIES OF PLANTS

TECHNISCHER AUSSCHUSS**COMITÉ TECHNIQUE****TECHNICAL COMMITTEE**

Zweiunddreißigste Tagung
Genf, 18. bis 20. Oktober 1995

Trente-deuxième session
Genève, 18 - 20 octobre 1995

Thirty-second Session
Geneva, October 18 to 20, 1995

TEST GUIDELINES/PRINCIPES DIRECTEURS D'EXAMEN/PRUEFUNGSRICHTLINIEN

(Item 6 on the Draft Agenda/
point 6 de l'ordre du jour provisoire/
Punkt 6 des Entwurfs der Tagesordnung)

Document prepared by the Office of the Union/
document établi par le Bureau de l'Union/
vom Verbandsbüro ausgearbeitetes Dokument

Doc. No. No du doc. Dok.-Nr. N° del doc.	Year Année Jahr Año	English	Français	Deutsch	Español	Latin
° TG/41/...?		European Plum (fruit varieties, rootstocks excluded) (revision)	Prunier européen (variétés à fruits à l'exclusion des porte-greffes) (révision)	Pflaume (fruchttragende Sorten, Unterlagen ausgeschlossen) (Revision)	Ciruelo europeo (variedades frutales, portainjertos exceptuados) (revisión)	Prunus domestica L. & Prunus insititia L.
* TG/42/3	1976	Rhododendron	Rhododendron	Rhododendron	Rododendro	Rhododendron L.
- TG/42/4 (proj.)		Rhododendron (revision)	Rhododendron (révision)	Rhododendron (Revision)	Rododendro (revisión)	Rhododendron L.
* TG/43/6	1986	Raspberry	Framboisier	Himbeere	Frambueso	Rubus idaeus L. & hybrids/hybrides/Hybriden/híbridos
* TG/44/7	1992	Tomato	Tomate	Tomate	Tomate	Lycopersicon lycopersicum (L.) Karst. ex. Farw.
* TG/45/3	1976	Cauliflower	Chou-fleur, Brocoli (Brocoli à jets exclu)	Blumenkohl	Coliflor	Brassica oleracea L. convar. botrytis (L.) Alef. var. botrytis
+ TG/45/5 (proj.)		Cauliflower (revision)	Chou-fleur, Brocoli (Brocoli à jets exclu) (révision)	Blumenkohl (Revision)	Coliflor (revisión)	Brassica oleracea L. convar. botrytis (L.) Alef. var. botrytis
* TG/46/3	1976	Onion	Oignon	Zwiebel	Cebolla	Allium cepa L.
° TG/46/...?		Onion (revision)	Oignon (révision)	Zwiebel (Revision)	Cebolla (revisión)	Allium cepa L.
* TG/47/5	1985	Streptocarpus	Streptocarpus	Drehfrucht	Streptocarpus	Streptocarpus X hybridus Voss
* TG/48/6	1992	Cabbage	Chou pommé	Kopfkohl	Coles	Brassica oleracea L. convar. capitata L. Alef.
* TG/49/6	1990	Carrot	Carotte	Möhre	Zanahoria	Daucus carota L.
* TG/50/5	1985	Vine	Vigne	Rebe	Vid	Vitis L.
° TG/50/...?		Vine (revision)	Vigne (révision)	Rebe (Revision)	Vid (revisión)	Vitis L.
* TG/51/6	1987	Gooseberry	Groseillier à maquereau	Stachelbeere	Grosellero espinoso, Uva espina	Ribes uva-crispa L., R. grossularia L.
* TG/52/5	1990	Red and White Currant	Groseillier à grappes	Rote und Weisse Johannisbeere	Grosellero rojo y blanco	Ribes sylvestre (Lam.) Mert. & W.O.J. Koch (Syn. Ribes rubrum L.), R. niveum Lindl.
* TG/53/3	1977	Peach	Pêcher	Pfirsich	Melocotonero, Duraznero, Nectarino	Prunus persica (L.) Batsch
- TG/53/4 (proj.)		Peach (revision)	Pêcher (révision)	Pfirsich (Revision)	Melocotonero, Duraznero, Nectarino (revisión)	Prunus persica (L.) Batsch
* TG/54/6	1990	Brussels Sprouts	Chou de Bruxelles	Rosenkohl	Col de Bruselas	Brassica oleracea L. convar. oleracea var. gemmifera DC.

Doc. No. No du doc. Dok.-Nr. N° del doc.	Year Année Jahr Año	English	Français	Deutsch	Español	Latin
* TG/55/3	1977	Spinach	Epinard	Spinat	Espinaca	Spinacia oleracea L.
- TG/55/4 (proj.)		Spinach (revision)	Epinard (révision)	Spinat (Revision)	Espinaca (revisión)	Spinacia oleracea L.
* TG/56/3	1978	Almond	Amandier	Mandel	Almendro	Prunus amygdalus Batsch
* TG/57/3	1980	Flax, Linseed	Lin	Lein	Lino, Linaza	Linum usitatissimum L.
+ TG/57/5 (proj.)		Flax, Linseed (revision)	Lin (révision)	Lein (Revision)	Lino, Linaza (revisión)	Linum usitatissimum L.
* TG/58/3	1978	Rye	Seigle	Roggen	Centeno	Secale cereale L.
* TG/59/6	1991	Lily (vegetatively propagated)	Lis (à multiplication végétative)	Lilie (vegetativ vermehrte)	Lirio (de multiplicación vegetativa)	Lilium L.
* TG/60/3	1978	Beetroot	Betterave rouge	Rote Rübe	Remolacha de mesa	Beta vulgaris L. var. esculenta
- TG/60/4 (proj.)		Beetroot (revision)	Betterave rouge (révision)	Rote Rübe (Revision)	Remolacha de mesa (revisión)	Beta vulgaris L. var. esculenta
* TG/61/6	1993	Cucumber, Gherkin	Concombre, Cornichon	Gurken	Pepino, Pepinillo	Cucumis sativus L.
* TG/62/3	1978	Rhubarb	Rhubarbe	Rhabarber	Ruibarbo	Rheum rhabarbarum L.
° TG/62/...?		Rhubarb (revision)	Rhubarbe (révision)	Rhabarber (Revision)	Ruibarbo (revisión)	Rheum rhabarbarum L.
* TG/63/3	1980	Black Radish	Radis d'été, d'automne et d'hiver	Rettich	Rábano de verano, de otoño y de invierno	Rhaphanus sativus L. var. niger (Mill.) S. Kerner
* TG/64/3	1980	Radish	Radis de tous les mois	Radieschen	Rábano, Rabanito	Rhaphanus sativus L. var. radicola Pers.
* TG/65/3	1980	Kohlrabi	Chou-rave	Kohlrabi	Col rábano	Brassica oleracea L. var. gongylodes L.
* TG/66/3	1979	Lupins	Lupins	Lupinen	Altramuces	Lupinus albus, L. angustifolius, L. luteus
* TG/67/4	1980	Sheep's Fescue (including Hard Fescue), Red Fescue	Fétuque ovine (y compris Fétuque durette), Fétuque rouge	Schafschwingel (einschliesslich Härtlicher Schwingel), Rot- schwingel	Festuca ovina (in- cluida Festuca dura), Festuca roja	Festuca ovina L. sensu lato & F. rubra L.
* TG/68/3	1979	Berberis (vegetatively propagated)	Berberis (à multiplication végétative)	Berberitze (vegetativ vermehrte)	Berberis (de multiplicación vegetativa)	Berberis L.
* TG/69/3	1979	Forsythia	Forsythia	Forsythie	Forsythia	Forsythia Vahl
* TG/70/3 + Corr.	1979 1990	Apricot	Abricotier	Aprikose	Albaricoquero	Prunus armeniaca L.
° TG/70/...?		Apricot (revision)	Abricotier (révision)	Aprikose (Revision)	Albaricoquero (revisión)	Prunus armeniaca L.
* TG/71/3	1979	Hazelnut	Noisetier	Haselnuss	Avellano	Corylus avellana L. & C. maxima Mill.

Doc. No. No du doc. Dok.-Nr. N° del doc.	Year Année Jahr Año	English	Français	Deutsch	Español	Latin
* TG/72/4	1985	Willow (tree varieties only)	Saule (variétés arborescentes seulement)	Weide (nur Sorten von Baumweide)	Sauce (únicamente varie- dades de árboles)	Salix L.
* TG/73/6	1988	Blackberry	Ronce fruitière	Brombeere	Zarza, Zarzamora	Rubus subgenus Eubatus Sect. Moriferi & Ursini & hybrids/hybrides/ Hybriden/híbridos
* TG/74/3	1980	Celeriac	Célieri-rave	Knollensellerie	Apio nabo	Apium graveolens L. var. rapaceum (Mill.) Gaud.
° TG/74/...?		Celeriac (revision)	Célieri-rave (révision)	Knollensellerie (Revision)	Apio nabo (revisión)	Apium graveolens L. var. rapaceum (Mill.) Gaud.
* TG/75/3	1980	Cornsalad	Mâche	Feldsalat	Hierba de los canónigos	Valerianella locusta L. & V. eriocarpa Desv.
° TG/75/...?		Cornsalad (revision)	Mâche (révision)	Feldsalat (Revision)	Hierba de los canónigos (revisión)	Valerianella locusta L. & V. eriocarpa Desv.
* TG/76/7	1994	Sweet Pepper, Hot Pepper, Paprika	Piment	Paprika	Pimiento	Capsicum annum L.
* TG/77/6	1989	Gerbera (vegetatively propagated)	Gerbera (à multiplication végétative)	Gerbera (vegetativ vermehrte)	Gerbera (de multiplicación vegetativa)	Gerbera Cass.
* TG/78/3 : Add.	1980 1994	Kalanchoe (vegetatively propagated)	Kalanchoë (à multiplication végétative)	Kalanchoe (vegetativ vermehrte)	Kalanchoe (de multiplicación vegetativa)	Kalanchoë blossfeldiana v. Poelln. & its hybrids/ses hybrides/ihre Hybriden/sus híbridos
* TG/79/3	1980	White Cedar	Thuja du Canada	Lebensbaum	Tuya	Thuja occidentalis L.
* TG/80/3	1983	Soya Bean	Soja	Sojabohne	Soja, Soya	Glycine max (L.) Merrill
° TG/80/...?		Soya Bean (revision)	Soja (révision)	Sojabohne (Revision)	Soja, Soya (revisión)	Glycine max (L.) Merrill
* TG/81/3	1983	Sunflower	Tournesol	Sonnenblume	Girasol	Helianthus annuus L. & Helianthus debilis Nutt.
° TG/81/...?		Sunflower (revision)	Tournesol (révision)	Sonnenblume (Revision)	Girasol (revisión)	Helianthus annuus L. & Helianthus debilis Nutt.
* TG/82/3	1982	Celery	Célieri-branche	Bleichsellerie	Apio	Apium graveolens L. var. dulce (Mill.) Pers.
* TG/83/3	1982	Citrus (varieties of Oranges, Manda- rins, Lemons and Grapefruit; excluding root- stock vari- eties)	Agrumes (variétés d'oran- ger, de mandari- nier, de citron- nier et de limet- tier, de pomélo; à l'exclusion des variétés porte- greffes)	Zitrus (Sorten von Orange, Mandari- ne, Zitrone und Grape-fruit; Un- terlagssorten ausgeschlossen)	Cítricos (variedades de naranja, manda- rino, limonero, limero y pomelo; excepto las variedades de portainjertos)	Citrus L.

TC/32/2
Annex/Annexe/Anlage/Anexo
page 7/Seite 7/página 7

Doc. No. No du doc. Dok.-Nr. Nº del doc.	Year Année Jahr Año	English	Français	Deutsch	Español	Latin
° TG/83/...?		Citrus (varieties of Oranges, Mandarins, Lemons and Grapefruit; excluding rootstock varieties) (revision)	Agrumes (variétés d'orange, de mandarinier, de citronnier, de pomélo; à l'exclusion des variétés portegreffes) (révision)	Zitrus (Sorten von Orange, Mandarine, Zitrone und Grapefruit; Unterlagssorten ausgeschlossen) (Revision)	Cítricos (variedades de naranjo, mandarina, limonero, limero y pomelo; excepto las variedades de portainjertos) (revisión)	Citrus L.
* TG/84/3	1982	Japanese Plum (fruit varieties only)	Prunier japonais (variétés à fruits seulement)	Ostasiatische Pflaume (nur fruchttragende Sorten)	Ciruelo japonés (variedades frutales únicamente)	Prunus salicina Lindl. & other diploid plums/ autres pruniers diploïdes/andere diploïde Pflaumensorten/ otros ciruelos diploïdes
* TG/85/3	1983	Leek (revision)	Poireau (révision)	Porree (Revision)	Puerro (revisión)	Allium porrum L.
° TG/85/...?		Leek (revision)	Poireau (révision)	Porree (Revision)	Puerro (revisión)	Allium porrum L.
* TG/86/2	1983	Anthurium (vegetatively propagated varieties)	Anthurium (variétés à multiplication végétative)	Flamingoblume (vegetativ vermehrte Sorten)	Anthurium (variedades de multiplicación vegetativa)	Anthurium Schott
- TG/86/3 (proj.)		Anthurium (vegetatively propagated varieties) (revision)	Anthurium (variétés à multiplication végétative) (révision)	Flamingoblume (vegetativ vermehrte Sorten) (Revision)	Anthurium (variedades de multiplicación vegetativa) (revisión)	Anthurium Schott
* TG/87/2	1983	Narcissi (including Daffodils)	Narcisse, Jonquille	Narzisse	Narciso	Narcissus L.
* TG/88/3	1985	Cotton	Cotonnier	Baumwolle	Algodón	Gossypium L.
° TG/88/...?		Cotton (revision)	Cotonnier (révision)	Baumwolle (Revision)	Algodón (revisión)	Gossypium L.
* TG/89/3	1984	Swede (revision)	Chou-navet Rutabaga	Kohlrübe	Colinabo	Brassica napus L. var. napobrassica (L.) Rchb.
° TG/89/...?		Swede (revision)	Chou-navet Rutabaga (révision)	Kohlrübe (Revision)	Colinabo (revisión)	Brassica napus L. var. napobrassica (L.) Rchb.
* TG/90/3	1984	Curly Kale	Chou frisé	Grünkohl	Berza	Brassica oleracea L. var. sabellica L.
* TG/91/3	1984	Crown of Thorns	Epine du Christ	Christusdorn	Azofaifa de la espina de Cristo	Euphorbia milii Desmoulins & its hybrids/ses hybrides/ seine Hybriden/sus híbridos
* TG/92/3	1984	Persimmon (fruit varieties only)	Kaki (seulement variétés fruitières)	Kaki (nur Obstsorten)	Caqui (únicamente variedades frutales)	Diospyros kaki L.
* TG/93/3	1985	Groundnut	Arachide	Erdnuss	Cacahuete, Cacahuete, Maní	Arachis L.

Doc. No. No du doc. Dok.-Nr. N° del doc.	Year Année Jahr Año	English	Français	Deutsch	Español	Latin
* TG/134/3	1990	Safflower	Carthame	Saflor	Cártamo	<i>Carthamus tinctorius</i> L.
* TG/135/3	1990	Spathiphyllum (vegetatively propagated varieties)	Spathiphyllum (variétés à multiplication végétative)	Spathiphyllum (vegetativ vermehrte Sorten)	Spathiphyllum (variedades de multiplicación vegetativa)	<i>Spathiphyllum</i> Schott
* TG/136/4	1991	Parsley	Persil	Petersilie	Perejil	<i>Petroselinum crispum</i> (Mill.) Nym. ex A.W. Hill
* TG/137/3	1991	Blueberry	Myrtille	Kulturheidelbeere	Arándano americano	<i>Vaccinium corymbosum</i> L., <i>Vaccinium myrtillus</i> L.
* TG/138/3	1991	Jostaberry	Caseillier	Jostabeere	Grosellero	<i>Ribes nidigrolaria</i> R. & D. Bauer
* TG/139/3	1991	Lingonberry	Airelle rouge	Preiselbeere	Arándano encarnado	<i>Vaccinium vitis-idaea</i> L.
* TG/140/3	1991	Pot Azalea	Azalée en pot	Topfazalee	Azalea	<i>Rhododendron simsii</i> Planch.
* TG/141/3	1992	Aster	Aster	Aster	Aster	<i>Aster</i> L.
* TG/142/3	1993	Watermelon	Pastèque	Wassermelone	Sandía	<i>Citrullus lanatus</i> (Thunb.) Matsum. et Nakai
* TG/143/3	1993	Chick-Pea	Pois chiche	Kichererbse	Garbanzo	<i>Cicer arietinum</i> L.
* TG/144/3	1993	Evening Primrose	Oenothère, Onagre	Nachtkerze	Onagra	<i>Oenothera</i> L.
* TG/145/2	1994	Gentian	Gentiane	Enzian	Genciana	<i>Gentiana</i> L.
* TG/146/2	1994	Nerine	Nerine	Nerine	Nerine	<i>Nerine</i> Herb.
* TG/147/2	1994	Pyracantha, Firethorn	Pyracantha, Buisson ardent	Feuerdorn	Arbusto ardiente, Espino de fuego	<i>Pyracantha</i> M.J. Roem.
* TG/148/2	1994	Weigela	Weigela	Weigelie	Weigela	<i>Weigela</i> Thunb.
* TG/149/2	1994	Japanese Pear	Poirier japonais	Japanische Birne	Membrillero japonés	<i>Pyrus pyrifolia</i> (Burm.f.) Nakai var. <i>culta</i>
* TG/150/3	1994	Fodder Beet	Betterave fourragère	Runkelrübe	Remolacha forrajera	<i>Beta vulgaris</i> L.
+ TG/151/2 (proj.)		Broccoli	Brocoli	Brokkoli	Brócoli	<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>botrytis</i> (L.) Alef. var. <i>cymosa</i> Duch.
+ TG/152/2 (proj.)		Chamomile	Anthémis	Echte Kamille	Manzanilla	<i>Chamomilla recutita</i> (L.) Rauschert
- TG/153/1 (proj.)		Ginger	Gingembre	Ingwer	Gengibre	<i>Zingiber officinale</i> Rosc.
- TG/154/1 (proj.)		Leaf chicory	Chicorée à feuille	Blattzichorie	Achicoria de hoja	<i>Cichorium intybus</i> L. partim
- TG/155/1 (proj.)		Pumpkin	Potiron, Giraumon	Riesenkürbis	Calabaza	<i>Cucurbita maxima</i> Duch.

Doc. N° N° del doc. Dok.-Nr. Nó du doc.	Year Año Année Jahr	English	Français	Deutsch	Español	Latin
°		Apple Rootstock	Porte-greffe du pommier	Apfel-Unterlagen	Manzano portain-jerto	Malus Mill.
°		Bouvardia	Bouvardia	Bouvardia	Bouvardia	Bouvardia Salisb.
°		Brome	Brome	Trespe	Bromo	Bromus cartharticus Vahl, Br. sitchensis Trin.
°		Bunching Onion, Welsh Onion	Ciboule	Winterzwiebel	Cebolleta	Allium fistulosum L. (A. ampeloprasum L.)
°		Chives, Asatsuki	Civette, Ciboulette	Schnittlauch	Cebollino	Allium schoenoprasum L.
°		Chokeberry	Aronia	Apfelbeere	Amelanquier	Aronia melanocarpa (Michx) Elliot
°		Cucurbita moschata	Cucurbita moschata	Moschuskürbis, Bisamkürbis	Cucurbita moschata	Cucurbita moschata (Duch.) Duch. ex. Poir
°		Cymbidium	Cymbidium	Cymbidie	Cymbidium	Cymbidium Sw.
°		Dill	Aneth	Dill	Eneldo	Anethum graveolens L.
°		Fennel	Fenouil	Fenchel	Hinojo	Foeniculum vulgare P. Mill.
°		Ficus benjamina	Ficus benjamina	Birkenfeige	Ficus benjamina	Ficus benjamina L.
°		Firelily, Ifafa Lily	Cyrtanthus	Cyrtanthus	Cyrtanthus	Cyrtanthus L.
°		Garlic	Ail	Knoblauch	Ajo	Allium sativum L.
°		Geraltan Wax Flower	Chamelaucium	Chamelaucium	Chamelaucium	Chamelaucium Desf.
°		Globe Artichoke	Artichaut	Artischoke	Alcachofa	Cynara scolymus L.
°		Industrial Chicory	Chircorée	Wurzelzichorie	Achicoria	Cichorium intybus L. partim
°		Iris (bulbous)	Iris (bulbeux)	Iris (zwiebelbildende)	Lirio	Iris L.
°		Japanese Apricot	Abricotier japonais	Japanische Aprikose	Albaricoquero japonés	Prunus mume Sieb et Zucc.
°		Kangaroo Paws	Anigozanthos	Känguruhblume	Anigozanthos	Anigozanthos Labill.
°		Lavender	Lavande vraie	Echter Lavendel	Lavándula hembra	Lavandula angustifolia Mill.
°		Lavender	Lavandins	Lavendel	Lavandín	Lavandula x burnatii Briq.
°		Lentil	Lentille	Linse	Lenteja	Lens culinaris Medik.
°		Loquat	Neflier du Japon	Japanische Mispel, Loquat	Níspero del Japón	Eriobotrya japonica (Thunb.) Lindl.
°		Lotus, Bird's Foot Trefoil	Lotier corniculé	Hornschotenklee	Loto de los prados	Lotus corniculatus L.
°		Opium/Seed Poppy	Pavot	Mohn	Adormidera, Amapola	Papaver somniferum L.
°		Okra	Ambrette	Okra	Okra	Abelmoschus esculentus (L.) Moench

REFERENCE NUMBERS OF TEST GUIDELINES IN ALPHABETICAL ORDER OF THEIR SPANISH NAMES
 NUMEROS DE REFERENCIA DES PRINCIPES DIRECTEURS D'EXAMEN EN ORDRE ALPHABETIQUE DES NOMS ESPAGNOLS
 REFERENZNUMMERN DER PRUEFUNGSRICHTLINIEN IN ALPHABETISCHER REIHENFOLGE DER SPANISCHEN NAMEN
 NUMEROS DE REFERENCIA DE LOS PRINCIPIOS RECTORES EN ORDEN ALFABETICO DE LOS NOMBRES ESPAÑLES

Abelmoschus esculentus (L.) Moench	-	Cymbidium	-	Membrillo	TG/100
Acelga	TG/106	Cyrtanthus	-	Nabo	TG/37
Achicoria	-	Dactilo	TG/31	Narciso	TG/87
Achicoria de hoja	-	Dieffenbachia	TG/132	Nectarino	TG/53
Adormidera	-	Duraznero	TG/53	Nerine	TG/146
Agrostis	TG/30	Endivia	TG/118	Nispero de Japón	-
Aguacate	TG/97	Enebro	TG/103	Nogal	TG/125
Ajo	-	Eneldo	-	Nogal portainjerto ...	-
Alamo	TG/21	Escarola	TG/118	Okra	-
Albaricoquero	TG/70	Escorzonera	TG/116	Olivo	TG/99
Albaricoquero japonés ..	-	Espárrago	TG/130	Onagra	TG/144
Alcachofa	-	Espinaca	TG/55	Ornithogalum	TG/131
Alfalfa	TG/06	Espino de fuego	TG/147	Palta	TG/97
Alfónsigo	-	Euforbia	TG/10	Papa	TG/23
Algodón	TG/88	Exacum	TG/114	Patata	TG/23
Almendro	TG/56	Festuca cañosa	TG/39	Pelargonio	TG/109
Altramuces	TG/66	Festuca de los prados ..	TG/39	Pepinillo	TG/61
Amapola	-	Festuca ovina	TG/67	Pepino	TG/61
Amelanchier	-	Festuca roja	TG/67	Peral	TG/15
Anigozanthos	-	Ficus benjamina	-	Peral portainjerto ...	-
Anthurium	TG/86	Fleo	TG/34	Peregrina de Lima	TG/29
Apio	TG/82	Flor de Navidad	TG/24	Perejil	TG/136
Apio nabo	TG/74	Forsythia	TG/69	Pimiento	TG/76
Arándano americano ...	TG/137	Frambueso	TG/43	Pistachero	-
Arándano encarnado ...	TG/139	Fresa	TG/22	Platanera	TG/123
Arbusto ardiente	TG/147	Fresia	TG/27	Poa de los prados	TG/33
Arroz	TG/16	Frijol	TG/12	Protea	TG/129
Aster	TG/141	Garbanzo	TG/143	Puerro	TG/85
Avellano	TG/71	Genciana	TG/145	Rabanito	TG/64
Avena	TG/20	Gengibre	-	Rábano	TG/64
Azalea	TG/140	Geranio	TG/28	Rábano de verano, de otoño y de invierno	TG/63
Azofaifa de la espina de Cristo	TG/91	Geranio hiedra	TG/28	Ray-grass	TG/04
Ballico	TG/04	Gerbera	TG/77	Remolacha de mesa	TG/60
Begonia elatior	TG/18	Girasol	TG/81	Remolacha forrajera ..	TG/150
Begonia tuberosa	TG/107	Gladiolo	TG/108	Repollo	TG/48
Berberis	TG/68	Grosellero	TG/138	Repollo chino	TG/105
Berenjena	TG/117	Grosellero espinoso ..	TG/51	Rododendro	TG/42
Berza	TG/90	Grosellero negro (casis)	TG/40	Rosal	TG/11
Bouvardia	-	Grosellero rojo y blanco	TG/52	Ruibarbo	TG/62
Bromo	-	Guayavo	TG/110	Saintpaulia	TG/17
Cacahuate	TG/93	Guisante	TG/07	Salsifi negro	TG/116
Cacahuete	TG/93	Haba	TG/08	Sandia	TG/142
Cactus de Navidad	TG/101	Haboncillo	TG/08	Sauce	TG/72
Cactus de Pascua	TG/113	Hierba de los canónigos	TG/75	Serruria	-
Calabacín	TG/119	Hinojo	-	Soja	TG/80
Calabaza	-	Hortensia	TG/133	Sorgo	TG/122
Calluna	TG/94	Impaciencia	TG/102	Soya	TG/80
Caqui	TG/92	Introducción general ..	TG/01	Spathiphullum	TG/135
Cártamo	TG/134	Judía común	TG/12	Statice	-
Castaño	TG/124	Judía escaflata	TG/09	Streptocarpus	TG/47
Cebada	TG/19	Kalanchoe	TG/78	Tabaco	-
Cebadilla	-	Kiwi	TG/98	Tomate	TG/44
Cebolla	TG/46	Lachenalia	TG/126	Tomillo	-
Cebolleta	-	Lagerstroemia	TG/95	Trébol blanco	TG/38
Cebollino	-	Lavandin	-	Trébol subterráneo ...	-
Centeno	TG/58	Lavándula hembra	-	Trébol violeta	TG/05
Cerezo	TG/35	Lechuga	TG/13	Trigo	TG/03
Chalota	-	Lenteja	-	Trigo duro	TG/120
Chamaelucium	-	Leucadendron	TG/127	Triguillo	-
Ciruelo europeo	TG/41	Leucospermum	TG/128	Triticale	TG/121
Ciruelo japonés	TG/84	Linaza	TG/57	Tulipán	TG/115
Ciruelo portainjerto ..	-	Lino	TG/57	Tuya	TG/79
Cítricos	TG/83	Lirio	TG/59	Uva espina	TG/51
Clavel	TG/25	Lombarda	TG/48	Vallico	TG/04
Col de Bruselas	TG/54	Lotus de los prados ..	-	Veza común	TG/32
Col de Milán	TG/48	Macadamia	TG/111	Vid	TG/50
Col rábano	TG/65	Maíz	TG/02	Weigela	TG/148
Coles	TG/48	Mango	TG/112	Zanahoria	TG/49
Coliflor	TG/45	Maní	TG/93	Zapallito	TG/119
Colinabo	TG/89	Manzano	TG/14	Zarza	TG/73
Colza	TG/36	Manzano ornamental....	-	Zarzamora	TG/73
Crisantemo	TG/26	Manzano portainjerto ..	-		
Cucurbita moschata ...	-	Melocotonero	TG/53		
		Melón	TG/104		
		Membrillero japonés ..	TG/149		

REFERENCE NUMBERS OF TEST GUIDELINES IN ALPHABETICAL ORDER OF THEIR LATIN NAMES
 NUMEROS DE REFERENCIA DES PRINCIPES DIRECTEURS D'EXAMEN EN ORDRE ALPHABETIQUE DES NOMS LATINS
 REFERENZNUMMERN DER PRUEFUNGSRICHTLINIEN IN ALPHABETISCHER REIHENFOLGE DER LATEINISCHEN NAMEN
 NUMEROS DE REFERENCIA DE LOS PRINCIPIOS RECTORES EN ORDEN ALFABETICO DE SUS NOMBRES LATINOS

Actinidia chinensis Pl.	TG/98	Cydonia Mill. sensu stricto ..	TG/100	Pelargonium zonale hort.	
Agrostis canina L.	TG/30	Cymbidium Sw.	-	non (L.) L'Hérit. ex Ait. ..	TG/28
Agrostis gigantea Roth	TG/30	Cynara scolymus L.	-	Persea americana Mill.	TG/97
Agrostis stolonifera L.	TG/30	Cyrtanthus L.	-	Petroselinum crispum (Mill.)	
Agrostis tenuis Sibth.	TG/30	Dactylis glomerata L.	TG/31	Nym. ex- A.W. Hill	TG/136
Allium ampeloprasum L.	-	Daucus carota L.	TG/49	Phaseolus coccineus L.	TG/09
Allium ascalonicum L.	-	Dianthus L.	TG/25	Phaseolus vulgaris L.	TG/12
Allium cepa L.	TG/46	Dieffenbachia Schott	TG/132	Phleum bertolonii DC.	TG/34
Allium fistulosum L.	-	Diospyros kaki L.	TG/92	Phleum pratense L.	TG/34
Allium porrum L.	TG/85	Epiphyllopsis Berger	TG/113	Picea abies A. Dietr.	TG/96
Allium sativum L.	-	Eriobotrya japonica (Thunb.)		Pistacia vera L.	-
Allium schoenoprasum L.	-	Lindl.	-	Pisum sativum L. sensu lato ..	TG/07
Alstroemeria L.	TG/29	Euphorbia fulgens Karw. ex		Poa pratensis L.	TG/33
Anethum graveolens L.	-	Klotzsch	TG/10	Populus L.	TG/21
Anigozanthos Labill.	-	Euphorbia milii Desmoulins ..	TG/91	Protea L.	TG/129
Anthemis L.	TG/152	Euphorbia pulcherrima Willd.		Prunus amygdalus Batsch	TG/56
Anthurium Schott	TG/86	ex Klotzsch	TG/24	Prunus armeniaca L.	TG/70
Apium graveolens L. var.		Exacum L.	TG/114	Prunus avium (L.) L.	TG/35
dulce (Mill.) Pers.	TG/82	Festuca arundinacea Schreb.	TG/39	Prunus cerasus L.	TG/35
Apium graveolens L. var.		Festuca ovina L. sensu lato ..	TG/67	Prunus domestica L.	TG/41
rapaceum (Mill.) Gaud.	TG/74	Festuca pratensis Huds.	TG/39	Prunus insititia L.	TG/41
Arachis L.	TG/93	Festuca rubra L.	TG/67	Prunus L.	-
Aronia melanocarpa (Michx)		Ficus benjamina L.	-	Prunus mume Sieb. et Zucc. ...	-
Elliot	-	Foeniculum vulgare P. Mill. ...	-	Prunus persica (L.) Batsch ...	TG/53
Asparagus officinalis L.	TG/130	Forsythia Vahl	TG/69	Prunus salicina Lindl.	TG/84
Aster L.	TG/141	Fragaria L.	TG/22	Psidium guajava L.	TG/110
Avena nuda L.	TG/20	Freesia Eckl. ex Klatt	TG/27	Pyracantha M.J. Roem.	-
Avena sativa L.	TG/20	Gentiana L.	-	Pyrus L.	-
Begonia X hiemalis Fotsch	TG/18	Gerbera Cass.	TG/77	Pyrus communis L.	TG/15
Begonia X tuberhybrida Voss ..	TG/107	Gladiolus L.	TG/108	Pyrus pyrifolia (Burm.f.)	
Begonia-Elattior	TG/18	Glycine max (L.) Merrill	TG/80	Nakai var. culta	-
Berberis L.	TG/68	Gossypium L.	TG/88	Rhaphanus sativus L. var.	
Beta vulgaris L. var.		Helianthus annuus L.	TG/81	niger (Mill.) S. Kerner	TG/63
esculenta	TG/60	Helianthus debilis Nutt.	TG/81	Rhaphanus sativus L. var.	
Beta vulgaris L. var.		Hordeum vulgare L. sensu lato ..	TG/19	radicola Pers.	TG/64
vulgaris L.	TG/106	Hydrangea L.	TG/133	Rheum rhabarbarum L.	TG/62
Beta vulgaris L. ssp.		Impatiens L.	TG/102	Rhpsalidopsis Britt. et Rose ..	TG/113
vulgaris L. var. alba DC. ...	-	Iris L.	-	Rhododendron L.	TG/42
Bouvardia Salysb.	-	Juglans regia L. (fruit)	TG/125	Rhododendron simsii Planch. ...	TG/140
Brassica napus L.	TG/36	Juglans regia L. (rootstocks)	TG/125	Ribes grossularia L.	TG/51
Brassica napus L. var.		Juniperus L.	TG/103	Ribes nidigrolaria	TG/138
napobrassica (L.) Rchb.	TG/89	Kalanchoë blossfeldiana v.		Ribes nigrum L.	TG/40
Brassica oleracea L. var.		Poelln.	TG/78	Ribes niveum Lindl.	TG/52
bullata DC.	TG/48	Lachenalia Jacq. f. ex Murray.	TG/126	Ribes sylvestre (Lam.) Mert.	
Brassica oleracea L. var.		Lactuca sativa L.	TG/13	& W. Koch	TG/52
capitata L. f. alba DC.	TG/48	Lagerstroemia indica L.	TG/95	Ribes uva-crispa L.	TG/51
Brassica oleracea L. var.		Lavandula angustifolia Mill. ...	-	Rosa L.	TG/11
capitata L. f. rubra (L.)		Lavandula x burnatii Briq. ...	-	Rubus idaeus L.	TG/43
Thell.	TG/48	Leucadendron R. Br.	TG/127	Rubus subgenus Eubatus Sect.	
Brassica oleracea L. var.		Leucospermum R. Br.	TG/128	Moriferi & Ursini	TG/73
- gongyloides L.	TG/65	Lens culinaris Medik	-	Saintpaulia ionantha H. Wendl.	TG/17
- sabellica L.	TG/90	Lilium L.	TG/59	Salix L.	TG/72
- sabauda L.	TG/48	Limonium Mill.	-	Schlumbergera Lem.	TG/101
Brassica oleracea L. convar.		Linum usitatissimum L.	TG/57	Scorzonera hispanica L.	TG/116
botrytis (L.) Alef. var.		Lolium multiflorum Lam.	TG/04	Secale cereale L.	TG/58
- botrytis	TG/45	Lolium perenne L.	TG/04	Serruria spec.	-
- cymosa Duch.	TG/151	Lotus corniculatus L.	-	Solanum melongena L.	TG/117
Brassica oleracea L. convar.		Lupinus albus	TG/66	Solanum tuberosum L.	TG/23
oleracea var. gemmifera DC. ...	TG/54	Lupinus angustifolius	TG/66	Sorghum bicolor L.	TG/122
Brassica pekinensis L.	TG/105	Lupinus luteus	TG/66	Spathiphyllum Schott	TG/135
Brassica rapa L. emend. Metzg.	TG/37	Lycopersicon lycopersicum		Spinacia oleracea L.	TG/55
Bromus cartharticus Vahl	-	(L.) Karst. ex Farw.	TG/44	Static	-
Bromus sitchensis Trin.	-	Macadamia integrifolia		Streptocarpus X hybridus Voss	TG/47
Calluna vulgaris (L.) Hull. ...	TG/94	Maiden et Betche	TG/111	Thuya occidentalis L.	TG/79
Capsicum annuum L.	TG/76	Macadamia tetraphylla L.A.S.		Thymus L.	-
Carthamus tinctorius L.	TG/134	Johnsten	TG/111	Trifolium pratense L.	TG/05
Castanea sativa Mill.	TG/124	Malus Mill. (fruit)	TG/14	Trifolium repens L.	TG/38
Chamaelucium Desf.	-	Malus Mill. (ornamental)	TG/14	Triticum aestivum L.	TG/03
Chamomilla recutita (L.)		Malus Mill. (rootstocks)	TG/14	Triticum durum Desf.	TG/120
Rauschert	-	Mangifera indica L.	TG/112	Tulipa L.	TG/115
Chrysanthemum spec.	TG/26	Medicago sativa L.	TG/06	Vaccinium corymbosum	TG/137
Cicer arietinum L.	TG/143	Medicago X varia Martyn	TG/06	Vaccinium myrtillus L.	TG/137
Cichorium endivia L.	TG/118	Musa acuminata Colla	TG/123	Vaccinium vitis-idaea L.	TG/139
Cichorium intybus L.	-	Narcissus L.	TG/87	Valerianella eriocarpa Desv. ...	TG/75
Cichorium intybus L. (partim)		Nerine Herb.	-	Valerianella locusta L.	TG/75
Citrullus lanatus (Thunb.)		Nicotiana tabacum L.	-	Vicia faba L.	TG/08
Matsum. et Nakai	TG/142	Oenothera L.	TG/144	Vicia sativa L.	TG/32
Citrus L.	TG/83	Olea europaea L.	TG/99	Vitis L.	TG/50
Corylus avellana L.	TG/71	Ornithogalum L.	TG/131	Weigela Thunb.	-
Corylus maxima Mill.	TG/71	Oryza sativa L.	TG/16	X Triticosecale Witt.	TG/121
Cucumis melo L.	TG/104	Papaver somniferum L.	-	Zea mays L.	TG/02
Cucumis sativus L.	TG/61	Pelargonium grandiflorum		Zingiber officinale Rosc.	-
Cucurbita maxima Duch	-	hort. non Willd.	TG/109	Zygocactus K. Schum.	TG/101
Cucurbita moschata	-	Pelargonium peltatum hort.			
Cucurbita pepo L.	TG/119	non (L.) L'Hérit. ex Ait. ...	TG/28		

General Overview - Status of Test Guidelines (as per July 20, 1995)

Technical Working Party Stage	Agricultural Crops	Fruit Crops	Ornamental Plants and Forest Trees	Vegetables	
adopted (total 149)	Barley	Almond	African Violet	Asparagus	
	Bent	Apple	Alstroemeria	Beetroot	
	Broad Bean, Field Bean	Apricot	Anthurium	Black Radish	
	Cocksfoot	Avocado	Apple	Black Salsify,	
	Common Vetch	Banana	Aster	Scorzonera	
	Cotton	Black Currant	Berberis	Broad Bean, Field Bean	
	Durum Wheat	Blackberry	Carnation	Brussels Sprouts	
	Flax, Linseed	Blueberry	Chincherinchee	Cabbage	
	Fooder Beet	Cherry	Christmas Cactus	Carrot	
	Groundnut	Chestnut	Chrysanthemum	Cauliflower	
	Kentucky Bluegrass	Citrus	Crown of Thorns	Celery	
	Lucerne	European Plum	Dieffenbachia	Celery	
	Lupins	Gooseberry	Easter Cactus	Chick-pea	
	Maize	Guava	Elatior Begonia	Chinese Cabbage	
	Meadow Fescue, Tall Fescue	Hazelnut	Euphorbia Fulgens	Cornsalad	
	Oats	Japanese Pear	Exacum	Cucumber, Gherkin	
	Peas	Japanese Plum	Forsythia	Curly Kale	
	Potato	Kiwi fruit	Freesia	Egg Plant	
	Rape	Jostaberry	Gentiana	Endive	
	Red Clover	Kiwifruit	Gerbera	Evening Primrose	
	Rice	Lingonberry	Gladiolus	French Bean	
	Rye	Macadamia	Hydrangea	Kohlrabi	
	Ryegrass	Mango	Impatiens	Leaf Beet	
	Safflower	Olive	Juniper	Leek	
	Sheep's Fescue, Red Fescue	Peach	Kalanchoë	Lettuce	
	Sorghum	Pear	Lachenalia	Melon	
	Soya Bean	Persimon (Kaki)	Lagerstroemia	Onion	
	Sunflower	Quince	Leucadendron	Parsley	
	Swede	Raspberry	Leucospermum	Peas	
	Timothy	Red and White Currant	Lily	Radish	
	Triticale	Strawberry	Ling, Scotch Heather	Rhubarb	
	Turnip, Turnip Rape	Vine	Narcissi	Runner Bean	
	Wheat	Walnut	Nerine	Spinach	
	White Clover		Poinsettia	Swede	
			Poplar	Sweet Pepper	
			Pot Azalea	Tomato	
			Protea	Turnip, Turnip Rape	
			Pyracantha	Vegetable Marrow, Squash	
			Regal Pelargonium	Watermelon	
			Rhododendron		
			Rose		
			Spathiphyllum		
			Streptocarpus		
			Tuberous Begonia		
			Hybrids		
			Tulip		
			Weigela		
			White Cedar		
			Willow		
			Zonal Pelargonium, Ivy-leaved Pelargonium		
	Technical Committee to adopt (total 4)	Flax, Linseed°			Broccoli
					Cauliflower°
					Chamomile
	professional organizations to comment (total 6)	Rape Seed°	Apple°	Anthurium°	Beetroot
			Cherry°	Norway Spruce	Ginger
			Peach°	Rhododendron°	Leaf Chicory
			Strawberry°		Pumpkin
					Spinach
	in preparation or planned	Bromus	Apricot°	Apple (ornamental)	Bunching Onion
		Cotton°	Apple Rootstock	Chrysanthemum°	Celery°
		Lotus	Chokeberry	Bouvardia	Chives
		Rice°	Citrus°	Cymbidium	Cornsalad°
		Soya Bean°	European Plum°	Ficus benjamina	Cucurbita
		Subterranean Clover	Japanese Apricot	Firelily	moschata
		Tobacco	Kiwifruit°	Galton Wax Flower	Dill
			Loquat	Iris (bulbous)	Fennel
			Pear°	Kalanchoë	Garlic
			Pear Rootstocks	Kangaroo Paws	Globe Artichoke
			Pistache	Lavender,	Industrial
			Prunus Rootstocks	Lavendine	Chicory
			Vine°	Limonium	Leek°
			Walnut°	Serruria	Lentil
			Walnut Rootstocks	Thyme	Okra
				Weigela	Onion°
					Opium/Seed Poppy
					Rhubarb°
					Shallot
					Swede°
					Welsh Onion
					Witlof